

# EL TIEMPO

DIARIO INDEPENDIENTE

EDICION DE LA MAÑANA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En toda España. . . . . 1 pes. 1000  
ANUNCIOS  
En 1.ª plana. . . . . 0'15 cts. palabra.  
2.ª y 3.ª . . . . . 0'25 . . . línea.  
4.ª . . . . . 0'10 . . . . .  
ESQUELAS SEGUN TARIFA  
No se devuelven los originales.  
Número suelto 5 céntimos

Redacción, Administración y Correo en  
CALLE DE LA PAZ, 11.  
Teléfono 111.  
Todo suscriptor que conlleva la suscripción desde el día 15 de agosto de cada mes, lo recibirá gratis hasta el 1.º del mes siguiente.  
Número atrasado 10 céntimos

Teléfono número 25

Franqueo concertado

## Notas del día

La nube del jueves en la tarde fué el toque de dispersión de la feria de ganados.

Los esfuerzos hechos para la continuación hasta el domingo resultaron completamente inútiles.

Unos porque marchaban a la feria de Albacete, y los más porque andaban ya cansados del mal aspecto de la feria, lo cierto es que levantaron el campo y el mercado quedó desierto a primeras horas de la tarde.

La impresión general, aun teniendo en cuenta el movimiento de última hora, es bastante desagradable.

La nota dominante ha sido la desanimación, y la mayoría de los que han concurrido a la feria se han marchado sin hacer transacciones.

Quiera Dios que el año que viene se celebre bajo mejores auspicios y que el año agrícola, que ahora comienza en el campo, sea de los más abundantes y beneficiosos.

Es el único medio de que los grandes males que nos afligen hallen algún remedio; pues si a la carestía del trabajo se añaden estos gravísimos males de la pérdida de las cosechas, no queremos ni pensar lo que va a ser de nosotros.

Con la lluvia caída en las vertientes del Segura y de cuyo aumento de caudal damos noticias en otro lugar de este número, puede considerarse como finalizado el estiaje en la vega murciana.

Después del agua de gracia últimamente concedida, había aminorado en tales términos el caudal del río, que nos hizo temer un veranico de los membrillos, como aquí en la huerta se apellida a la sequía de otoño, más seco y más perjudicial, por cuanto ahora es la fecha en que se preparan en la huerta los cultivos del invierno.

Ahora, con esta crecida, el problema se aminora y casi que puede decirse que el peligro ha desaparecido hasta el año que viene, que nuevamente volveremos a sentir los desagradables efectos del problema y a demandar el correspondiente remedio.

Fiamos en que para esa fecha, ya constituido el Sindicato central se habrá normalizado la situación de los riegos y se habrá remediado en parte los grandes abusos que se vienen cometiendo.

La lástima es que no estén puestas las compuertas de los pantanos y que se puedan aprovechar las lluvias de este invierno, almacenando esas aguas que deben ser las que salven las cosechas del verano y eviten las enojosas cuestiones que están surgiendo con los regantes de la parte alta.

El tiempo se viene manifestando inseguro; no contento con la última jugada que nos hizo el día de la Virgen, se conoce que tienen empeño en mantener los ánimos en tensión y nos obsequia con pocas lluvias pero con muchos truenos.

Esto no obsta para que el entusiasmo taurino crezca y las localidades se demanden con verdadera ansiedad; porque es sabido que estas rebotadas de nubes duran escaso tiempo, y si las cosas han de ocurrir a medida de nuestros deseos, es evidente que el domingo será un día esplendoroso y claro y que allí en la plaza habremos de

resarcirnos de las amarguras y sobresaltos pasados.

Joselito el grande, hizo su aparición y quedó como un coloso en la plaza de Albacete, y quedará indudablemente en la de Baza, electrizando al público en la corrida que la Asociación tiene organizada para el próximo domingo.

## COSAS

Los japoneses, que apesar de haberle declarado la guerra a Alemania no las tenían todas consigo ante la actitud que habrían de adoptar los yanquis con ellos, están llenos de júbilo porque los Estados Unidos han acordado proteger a los súbditos japoneses en Austria y Alemania.

El Parlamento japonés ha acordado enviarle un mensaje de gracias. Vamos, algo así como un número de *El Mentidero*.

Aunque yo no se cómo estarán los japoneses haciendo gracias.

Un jefe del ejército alemán que está herido en Bruselas ha dicho al médico que le asiste que los alemanes perderán las tres cuartas partes de sus efectivos antes de entrar en París.

Pues sí que se van a divertir los germanos cuando estén dentro de la luminosa Villa.

Porque yo he oído decir siempre que para pasarlo bien en París se necesita mucho efectivo.

Relatando Lerroux la agresión de que ha sido víctima en Irún dice que las turbas, después de arrojar sobre el coche sillas, mesas, botijos y otros utensilios domésticos, les agredieron a palos.

Añade que él mismo recibió varios puñetazos en el vientre.

Pero, hombre: que hasta en los momentos más serios ha de estar el abdomen de Lerroux en evidencia!

Está claro: como que es lo más preeminente de su personalidad.

Por lo visto quisieron estropearle la digestión al belicoso don Alejandro.

Dicen de Tolón que han llegado a aquella ciudad dos oficiales y 51 soldados bávaros, todos ellos heridos.

Los dos oficiales no llevaban más que la camisa y los calcetines porque el resto de la ropa lo habían repartido entre los soldados.

Pues sí que llegaron esos dos oficiales heroicos y caritativos en condiciones de ser recibidos por las damas de la Cruz Roja.

¡Qué bávaros!

Inglaterra y Francia han enviado una protesta a las naciones porque dicen que los alemanes usan balas «Dum Dum», y esto es contrario al convenio de La Haya.

Lo que a mí me sorprende es que haya todavía quien se ocupe de esos convenios y queaun los tomen en serio.

Como si en esta guerra no se hubiera faltado ya a todo lo faltable.

¡Poquitas puñaladas traperas que se ha dado a la civilización, al derecho de gentes y a todas las *hayas* habidas y por haber.

La prensa inglesa dice que las declaraciones del Gobierno constituyen una esperanza de triunfo.

«Daily Mail», predice que los ejércitos aliados se unirán sobre la tumba de la autocracia militar alemana.

Sería preferible que se unieran antes de llegar a la tumba; porque mientras los alemanes estén vivos son un peligro.

Después de muerta la autocracia esa con un Responso tiene bastante.

CH.

## Triunfo diplomático DE FRANCIA: SOBRE INGLATERRA.

Es objeto de animados comentarios el artículo publicado por «El Imparcial» tratando del convenio suscrito por los representantes de Inglaterra, Francia y Rusia, para que las negociaciones de la paz no puedan entablarse sin previo acuerdo de las tres naciones aliadas.

Según el diario madrileño, se trata de una garantía arrancada por la diplomacia francesa a la inglesa.

«Francia, dice, es hoy la nación que más necesita la continuación de la guerra.

Rechazado y destrozado su ejército, amenazado París, trasladado el Gobierno, patentizada cada día

más su desorganización militar, estando hoy todas las ventajas de parte de Alemania y siéndole desfavorables todas las circunstancias, no eran los momentos más oportunos para iniciar por su parte unas negociaciones de paz.

En cambio Inglaterra se encontraba en inmejorables condiciones; apenas si ha intervenido en la lucha ni si ha sufrido quebranto alguno, y por eso, siguiendo su tradición política, iniciaba aquellas negociaciones de que un alto personaje político (que de ninguna manera es el señor Sánchez Guerra) habló en el andén de la estación de San Sebastián cuando don Alfonso se disponía a tomar el tren que había de llevarle a Madrid.

Entonces se enteró Francia de lo que se tramaba y su Gobierno pudo apreciar que los términos de una paz iniciada en esas condiciones habían de ser desastrosos para ella, y se apresuró a concertar ese Convenio que ha de impedir pueda la moderna Cartago zafarse de com-

promisos cuyo cumplimiento eludiría ya con gran satisfacción.

Por eso, como dice «El Imparcial», que en estos asuntos suele estar siempre muy bien informado, decimos nosotros que «Francia y su diplomacia han ganado la primera batalla en esta guerra; pero no ha sido contra su enemiga Alemania, sino contra su aliada Inglaterra.»

## DECLARACIONES de Vazquez-Mella

Hace pocos días publicamos las declaraciones del jefe de los radicales, las que como es sabido han producido excepcional revuelo, por las circunstancias en que fueron hechas, y por las consecuencias que pudieron arrancarnos.

Hoy publicamos las del señor Vazquez de Mella que son el polo opuesto de las de Lerroux y que, como aquellas, demuestran una apreciación personal muy poco re-

comendable en las circunstancias por que atravesamos.

La entrevista está facilitada por el senador valenciano señor Simó y aparece en las columnas del «Diario de Valencia», periódico jaimista de aquella población.

### El momento actual

Nos encontramos en un momento trascendental de la Historia. Esos grandes acontecimientos que constituyen la terminación de un período de la vida de la humanidad, y que sirven como de hilos para dividir la ciencia histórica, tienen en nuestros días un nuevo suceso digno de sus similares.

La guerra presente, que no puede ya llamarse europea, sino universal, porque en ella toman parte fuerzas y potencias que no pertenecen al viejo Continente, es tan trascendental como aquellos otros sucesos de la invasión de los bárbaros, ó la caída del Imperio romano de Occidente, ó la constitución de las nacionalidades en los albores de la Edad Media.

La grandeza de los hechos que ahora se desarrollan impide a las generaciones presentes abarcarlos en toda su complejidad.

Para juzgar de ellos es preciso apreciarlos a distancia, y como esta distancia no puede darse en el espacio, ha de darse en el tiempo.

Las generaciones vinientes serán las que podrán comprender bien lo que ahora pasa, porque lo verán en su conjunto y porque apreciarán las consecuencias que se deriven de estos acontecimientos, cosa que a nosotros nos ha de ser imposible y que sólo podremos comprender por el esfuerzo de la lógica y de la razón.

### La actitud de España

Hace tiempo que en mis discursos y en mis trabajos vengo recomendando la conveniencia de un Tratado de alianza con Alemania. La neutralidad internacional, esto es, el aislamiento, no puede darse, ni mucho menos en las naciones débiles, que quedan a merced de la rapacidad de las naciones poderosas.

Enfrente de Inglaterra y de Francia, que son nuestras naturales enemigas, no encontramos otro

—Sí— contestó la Princesa.  
Gozzaga se puso livido y sus labios se agrietaron convulsivamente.  
Conocía que allí, en aquella asamblea por él convocada, tenía una influencia hostil, invencible.  
La buscaba en vano, aunque la conocía.  
En algunos minutos varió por completo la viuda de Nevers.  
El marmol se había hecho carne, la estatua vivía. ¿A que se debía tan portentoso milagro? El milagro se operó en el instante en que la Princesa invocara la ayuda del Cielo; pero Gozaga no creía en Dios.  
El Príncipe enjugó su frente bañada en sudor frío.  
—¿Sabéis, pues, de vuestra hija?— preguntó el cardenal.  
La Princesa guardó silencio.  
—Hay muchos impostores— dijo Gozaga; —la fortuna de Nevers es buena presa y habrá quien la codicie. ¿O ha presentado alguna jóven?  
La Princesa no replicó.  
—Os dirán: ésta es la verdadera, la hemos salvado, la hemos protegido. ¡Sí, todo eso os dirán para deslumbraros!

—303—  
Este tribunal no tiene la misión de castigar. El error no es el crimen, es desgracia.  
Vuestros parientes y vuestros amigos os compadecerán, si es equivocis.  
—¡Equivocarme!— replicó Aurora de Caylus, sin levantar la cabeza.  
—¡Oh, si algunas veces puede uno equivocarse!  
Pero si nadie aquí me defiende, me defenderé ya sola.  
Mi hija debe tener consigo la prueba de su nacimiento.  
—¿Cuál?— preguntó el Presidente.  
—La que ha designado el Príncipe de Gozaga; las ojas arrancadas del registro de la capilla de Caylus por mi mano. ¿Las trae?  
Un largo murmullo se oyó en la asamblea.  
—¡Llévame, llévame de aquí!— brabuceó doña Cruz llorando.  
El corazón de la Princesa se conmovió al escuchar la rúplca de doña Cruz.  
—¡Dios mío, inspíradme!— dijo alzando los brazos al cielo.  
—¡Sería una horrible desgracia, un horrendo crimen rechazar a mi hija! ¡O lo suplico, Dios mío, respóndeme!

apoyo que el de Alemania; esta nación podía habernos dado la fuerza que á nosotros nos faltaba.

Pero entendiéndose que yo nunca he pretendido el hipotecar nuestra independencia; yo he preconizado la utilidad y la conveniencia de concertar un tratado de alianza que fuera la base de nuestra soberanía, sin la cual no pueden existir los Estados.

La conveniencia de esta alianza con Alemania, contra Francia é Inglaterra, la he sostenido ántes de la conferencia de Algeciras y después.

Y me he fundado para ello en lo que yo llamo *autonomía geográfica*, de la que actualmente carece España, porque no domina en el Estrecho y porque no puede fortificar Sierra Carbonera y Punta Carnero por la prohibición de Inglaterra, que no permite nada que anule Gibraltar.

Y por el artículo séptimo del Tratado franco-inglés España no puede fortificar las costas delante de un mar verdaderamente territorial...

Además, uno de los políticos ingleses del siglo XVIII dijo que Inglaterra no toleraría jamás en España un Gobierno fuerte, porque un Gobierno fuerte sería una Península poderosa, y una Península poderosa sería una Península federativamente unida y dominadora del Estrecho, con lo cual Inglaterra quedaría vencida, porque quedaría definitivamente expulsada del Mediterráneo.

Si Francia triunfara, Napoleón cabalaría de nuevo á la cabeza de las huestes francesas, y enloquecida por la victoria, pasaría sobre todas las fronteras. El genio francés es tal, que con el triunfo en contraría estrecho el planeta, y nosotros tendríamos que emigrar á otro, porque en este no nos dejarían vivir.

Si Francia es vencida, nosotros pagaremos en gran parte las culpas del desastre; pero si sale victoriosa, nosotros sucumbiremos y quedaremos reducidos á colonia.

### Resultado de la lucha

El señor Mella tiene el convencimiento de que el triunfo último ha de ser de Alemania.

### BANQUETE AL 'GALLO'

Ayer á la una se celebró en el Hotel Patrón el banquete organizado por los aficionados de esta en obsequio de los 'Gallos'.

Por la mañana salieron á la estación de Alcantarilla Rafael Gomez y una comisión de la empresa para invitar á Joselito á que asistiera á este acto.

El bravo torero agradeció la invitación pero no le fué posible asistir por no tener facilidades de trasladarse á Baza donde torea hoy. Desde Lorca envió un telegrama á los organizadores agradeciendo su atención y despidiéndose hasta el domingo.

El banquete con que fué obsequiado el mayor de los Gallos estuvo animadísimo asistiendo numerosa concurrencia.

Hicieron uso de la palabra don Hernán García, don Jesualdo Canadas, don José García Muñoz y don Pedro Jara.

El Gallo agradeció el banquete en su nombre y en el de su hermano terminando con vivas á Murcia, ofreciendo que el domingo se meterá al público en el bolsillo. El Gallo fué ovacionado.

### Junta de señoras

PARA LA SUSCRIPCIÓN DE REPATRIADOS

Ha quedado constituida la Junta de señoras para allegar recursos á la suscripción abierta para socorro de repatriados en la siguiente forma:

- Presidenta.—Doña Elisa García de Albaladejo.
  - Vice-presidenta.—Doña Josefa Rodríguez de Díez de Revenga.
  - Tesorera.—Doña Rosa Seiquer de Llovera.
  - Secretaria.—Doña Remedios Cano de Fernández Reyes.
  - Vocales.—Doña María Almansa de Guirao y doña Teresa Malo de Molina de Cierva.
- La Junta acordó que los socorros se repartían con arreglo á las instrucciones de la Central entre los repatriados de la provincia.

# Lotería Nacional

Sorteo verificado el día 11 de Septiembre del 1914

### Premios mayores

Con 250.000 pesetas		Nueve mil	
5.929	Coruña	285	701
Con 100.000 pesetas		515	070
6.638	Barcelona	197	429
Con 60.000 pesetas		421	789
18.332	Padrón	986	514
Con 6.000 pesetas		543	315
1.388	— 4.604. — 4.028. —	662	912
4.490	— 6.047. — 8.197. —	085	080
19.364	— 8.561. — 18.415.	177	018
— 14.272. — 963. — 4.934. —		266	268
1.375	— 6.463. — 7.368. —	788	869
17.583	— 5.976. — 11.295.	831	847
— 14.273 en Murcia.		Diez mil	
Con 800 pesetas		559	352
Centena		658	232
7	12	29	142
249	252	269	270
360	371	424	440
485	494	539	540
624	663	672	681
836	842	846	837
825	881	937	925
020	585	155	814
209	481	631	342
648	983	542	871
356	999	481	250
228	902	145	368
293	626	751	459
897	763		
Dos mil		074	150
297	936	100	472
119	066	602	038
769	283	830	490
473	949	587	465
497	033	858	306
793	687	895	081
917			
Tres mil		869	993
709	590	947	269
863	291	580	780
156	089	837	061
350	943	119	568
446	468	973	151
687	043		
Cuatro mil		221	458
261	011	510	597
427	493	944	591
418	960	973	469
045	940	511	601
973	904		
Cinco mil		677	365
183	694	244	060
805	937	348	181
635	538	758	504
606	358	038	633
807	574	107	806
238			
Seis mil		450	501
497	487	860	833
017	811	218	490
349	839	546	044
223	100	872	417
377	575	556	295
Siete mil		346	677
426	878	489	768
180	518	823	705
679	042	824	109
436	958	974	615
639	463	024	813
Ocho mil		717	177
993	671	907	708
269	368	365	850
372	155	505	623
573	851	554	792
997	435		

**Usurfructos** Compra y préstamos en valores y tierras de riego.—Razón, Zoco.

# CONFLICTO GRAVISIMO

# LA GUERRA EN EUROPA

Noticias de España.—El rey en San Sebastián.—Lo que dice Dato.—Las operaciones en Francia.—Los alemanes suspenden el avance.—Avanzan los aliados —La retirada alemana.—Situación de los ejércitos.—Continúa la batalla en el centro.—Alemanes á Francia.—Refuerzos á los aliados.—Noticia desmentida.—Pérdidas de los alemanes.—Noticias de Inglaterra.—Nuevos créditos.—El avance inglés.—De Rusia.—Derrota total de los austriacos.—Los alemanes en Bélgica.—De Turquía.

(Conferencias recibidas hasta las cuatro de la madrugada)

### Sigue la batalla

Escasas en noticias son las últimas veinticuatro horas. Continúa la gran batalla en el valle de Marne, sin que su resultado esté aún decidido. Ateniéndonos á las noticias oficiales francesas, pueden sentarse estas afirmaciones:

#### 1.ª El Ejército del Este que manda el general Pau consigue pequeñas ventajas en Lorena y Alsacia;

2.ª No han ocupado el valle del Argonne las tropas alemanas. Este peligro de ver cortadas las comunicaciones Joffre y Pau se ha alejado;

3.ª Combátese con especial ahínco de París á La Ferté-sous Jouarre. Los aliados resisten, y los alemanes no logran ver coronado por el éxito su movimiento envolvente, He ahí condensado todos los puntos capitales de la acción militar en Francia.

Explicáanse los éxitos del general Pau, pues allí es donde los alemanes tienen menores efectivos. Sin embargo, como Pau sabe perfectamente lo que valen Metz y Strasbourg, seguramente no se aventurará en operaciones grandes, sino sólo en una ofensiva debilitante.

No es poco, sin embargo. El objetivo principal de los alemanes es, como ya hemos dicho, el separar á Joffre de Gallieni. El generalísimo francés así debe haberlo comprendido, y esto explica que sea en el Ourcq donde se combata por unos y otros con más ahínco.

Hasta ahora los alemanes habían tenido especial predilección por el desbordamiento de un ala francesa. El mismo procedimiento tratan de emplear en esta gran batalla, y por eso, inudablemente, es hacia esa parte donde llevan sus mayores efectivos, y dejan para mas adelante la caña del Argonne. Lo cual no deja de ser una ventaja para Joffre, pues le asegura una nueva línea de contacto con el Ejército del Este.

Del resultado de estos combates que se siguen á lo largo del Marne dependerá el que entremos en una fase ofensiva de los aliados para ir

rechazando de nuevo al Norte la invasión alemana, ó que entremos definitivamente en un periodo que sea más de resistencia nacional que de operaciones militares.

En el teatro oriental de operaciones no hay noticias nuevas casi. Dos días hace que nos dicen que los rusos llegan á los Carpatos, pero es lo cierto que también se sigue señalando la presencia de austriacos en la Polonia rusa. Y ello de muestra que no van los rusos tan de prisa como se decía.

Sin embargo, como su ofensiva promete ser dura, y su avalancha temible, los austriacos han llevado allá las mejores tropas, y servicios y montenegrinos se han atrevido á irrumpir por territorio del Imperio.

El balance fué favorable á los aliados.

### Los aliados

Un hecho se desprende hasta ahora, las continuas retiradas de los aliados no han sembrado en ellos el descontento y la indisciplina. Cuando despues de quince días de repliegues incesantes son capaces de esfuerzo tan considerable como el que representa la batalla que se libra desde el día seis en la Champagne y en las cercanías de París, es que su moral se mantiene á altura satisfactoria y que sus mandos no han perdido sobre el soldado el ascendiente que tenían al comienzo de la campaña.

Joffre, French y Pau son buenos generales. No brillan por la concepción atrevida y desconcertante; pero saben mover las masas, reparar los errores y retirarse cuando están en peligro de verse envoltos. ¿Bastarán esos talentos para la victoria? No lo sabemos. Mas de todos modos, retardan el resultado final y cansan al enemigo, que necesita triunfar en seguida, porque cada día que transcurre significa para él una derrota desastrosa.

### Los rusos

Siguen los combates en la Galitzia y al Sur de la Polonia rusa. El ejército austriaco batido enemberg ha recibido refuerzos y lucha

con los invasores para asegurar la retirada de las tropas que habían invadido la provincia de Lublín.

Resulta ahora que éstas habían sido aumentadas con fuerzas procedentes de Alemania. Vese claramente que, como ya dijimos en artículos anteriores, los austroalemanes creyeron que los rusos harían un gran esfuerzo por la Polonia y despreciaron los movimientos que eran efectuados al otro lado de los pantanos de Pinsk.

Y, sin embargo, parecía lógico que Rusia atacara á Galitzia por Brody-Tarnopol. Su movilización empezó parcialmente en las circunscripciones militares de Kiev y de Odessa. Cuando llegó la guerra, ya estaba adelantadísima. Y gracias á ello, pudo acumular en la Polonia y lo Wholynia varios cientos de miles de hombres. Esos contingentes, irrumpiendo por el flanco derecho de los austriacos, esterilizaron todas las ventajas que proporcionó á los dos Imperios centrales su brusca ofensiva en Polonia.

La Bukovina ha caído casi sin lucha en poder de los moscovitas salidos de la región de Odessa. ¿Dónde están tropas que la defendían y que rechazaron, al principio de las operaciones, un ataque de Rusia?

(Por telégrafo)

### Madrid

#### Llegada del rey

11.—A las 3'15 t. De San Sebastian telegrafian que en el sudespreso llegó el Rey á aquella población.

Le recibieron la familia real y las autoridades.

El Rey habló brevemente con el ministro de Estado, marchando á Miramar.

#### Conferencia

Dato conferenció, telefónicamente con el marqués de Lema.

Este no le comunicó nada nuevo aparte de las noticias que publica en la prensa respecto á la guerra.

#### Hablado con Dato

El presidente del Consejo recibió á los periodistas no comunicándoles nada nuevo.

Dijo que de Marruecos se tenían noticias de absoluta tranquilidad.

Aludiendo á las manifestaciones de algunos periódicos que dirigen censuras al Gobierno por que no declaró la neutralidad al declararse la guerra entre Inglaterra y Alemania, enseñó á los periodistas la «Gaceta» del día 7 en que se publicó.

#### Los rusos

Dato manifestó que no tenía confirmación oficial del supuesto desembarco de fuerzas rusas en los puertos franceses.

Tampoco tenía nuevas noticias de la guerra suponiendo que continúa la gran batalla entre los aliados y los alemanes.

#### Consejo

El lunes próximo se celebrará Consejo de ministros para despachar los expedientes de créditos urgentes que han sido aprobados por el Consejo de Estado.

#### Dice el ministro

Sanchez Guerra estuvo hablando de cuanto dice «El Radical» respecto al asunto de Lerroux.

Dice que él no ha dicho nada de cuanto le achaca dicho periódico.

De pronto se estremeció todo su cuerpo violentamente y sus ojos se iluminaron.

Ella había interrogado á Dios y una voz que nadie sino ella podía oír dijo á su espalda.

—¡Yo soy!

La Princesa tuvo que apoyarse en el brazo del Cardenal para no caer al suelo. ¿Aquella voz venía del cielo?

Gonzaga, aprovechando aquella turbación quiso quemar su último cartucho.

—Señora—dijo,—¡cabais de invocar la ayuda de la Providencia y ella os contestará seguramente.

Mirad á vuestra hija, miradla bien y luego consultad vuestro corazón. Perla temblorosa, anudada por vuestras dudas...

La Princesa miró á doña Cruz. Gonzaga continuó:

—Ya que la habeis mirado, decidme en nombre de Dios, ¿no creis que esta niña que os presenta es vuestra hija?

La Princesa tardó en responder.

Involuntariamente se acercó á los tapices donde la voz había hablado.

Aquella voz dijo entonces con un acento que nadie más que ella pudo oír:

—No.

—¡No!—contestó con energía la Princesa.

Y su mirada altiva recorrió toda la asamblea.

No dudó ni tuvo miedo.

Cualquiera que fuese el misterioso consejero de detrás de las cortinas, la Princesa confiaba en él porque combatía á Gonzaga.

Además la aconsejaba invocando la divisa de Nevers.

Mil distintas exclamaciones acogieron esta contestación de la Princesa.

La indignación de los amigos del Príncipe no reconoció límites.

—¡Es demasiado!—dijo Gonzaga apaciguando con la mano el celo de sus partidarios.

—La conciencia humana tiene su límite.

Yo me dirijo por última vez á la señora Princesa para decirle: Son precisas buenas razones, sólidos argumentos para combatir la evidencia.

—¡Ay, esas palabras traen mis propios pensamientos!—dijo el Cardenal,—pero cuando á las mujeres se les mete una idea en la cabeza...

—¿Esas razones las tenéis vos?—preguntó el Príncipe.

—Sí—respondió la voz misteriosa.



# GARAGE INTERNACIONAL DE RAMON SERVET

MURCIA: Villaleal, 2, 4 y 6; González Adalid, 17 y Platería 72.—ALICANTE: San Fernando, 50

Estanclas, Conservación, Representaciones, Ventas y alquiler de Automóviles, Motocicletas y Bicicletas, Stock, Nichols, Cámaras y Cubiertas de todas dimensiones, Vulcanización y reparaciones en frío, Depósito de Accesorios, Placas de recambio, Herramientas de todas clases, Gasolina, Grasas y Aceites, Motores de Gasolina, Patrón y Bomba para pequeñas industrias y riegos e instalación de los mismos, Talleres de Reparaciones, Mecánicas, Carrocería, Talabartería y Pintura.

DIRECTOR TECNICO DON JOSÉ PASCUAL DEL RIQUELME

## FABRICA DE ANISADOS, LICORES Y TARABIS

B. Bernal Gallego (Palmar) Sucesor de Juan Bernal e Hijo

Especialidad en Jarabes y Anisados finos y corrientes.

Plénes catálogos.—Primeros premios en Exposiciones nacionales y extranjeras.

## La Hidráulica Murciana

GRAN FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS Y ALMACEN DE CEMENTOS  
AGUIER y los más de materiales de construcción de  
Juan Bernal González  
PALMAR Depósito, General, de MURCIA  
Completo y variado catálogo.—Géneros garantizados.—Premiados en  
todas las Exposiciones con Medalla de Oro

## Jabón Gillete

para afeitarse, higiénicamente preparado, dá gran espuma, de perfume fino y lujosamente envasado en tubo de metal; su poco volumen facilita llevarlo en viaje y su precio tan reducido 1'50 pesetas en el Bazar Murciano.

Thermos Para la conservación de los líquidos fríos ó calientes durante 48 horas, Bazar Murciano.

# LA MAQUINISTA DE LEVANTE

DE MIGUEL ZAPATA

Ingeniero-Director  
D. Felipe López Morales

Nuevo Páñer de construcciones y reparaciones eléctricas.—Toda clase de instalaciones eléctricas con material de la ALLMANNA SVENSKA.—Depósito de motores eléctricos de 1 á 150 caballos. Grandes talleres de fundición.—Calderería y Maquinaria para toda clase de trabajos.—Especialidad en maquinaria para explotaciones mineras.

La Unión -- Cartagena

## Servicios de la Compañía Transatlántica

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación para transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Milaga el 28 y de Odiás el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de la Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Odiás, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con transbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico, con transbordo en Veracruz.

### Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Joruba el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafrinca y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Lirio y Coton, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, Ponce, San Juan de Puerto Rico, Canarias, Cádiz, Barcelona, Marsella, Génova. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conoimientos directos. También carga para Puerto Barrios y Cartagena de Indias con transbordo en Coton, para Maracaibo y Coro, con transbordo en Curacao y para Cumana, Caripano y Trinidad, con transbordo en Puerto Cabello.

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 7 Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 28 Julio, 19 Agosto, 16 Septiembre, 14 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre, directamente para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 27 Enero, 24 Febrero, 21 Marzo, 21 Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1 y 29 Diciembre, directamente para Singapur, demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Fernando Poo

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4 y de Cádiz el 7, directamente para Tanger, Casablanca, Masagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la Costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península Indica en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas á familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, dirigirse á las agencias de la Compañía.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los exportadores.

### SERVICIO ESPECIAL

#### Línea Brasil-Plata

Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander el 18; de Gijón, Coruña el 18 de Vigo el 19; de Lisboa el 21, de Cádiz el 23, directo para Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 18 para Montevideo Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander, Bilbao.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida, vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## La metalúrgica del Segura

José A. G. Caballero

TALLER DE FUNDICION Y MAQUINARIA. Especialidad en molinería y agricultura. Equipos y tubería para la perforación de pozos artesianos. Floridablanca, 67.—MURCIA

## Gran Fábrica de Mosaicos Hidráulicos

Almacén de cementos y demás materiales de construcción. De Juan Beltrán Plaza de González Conde, n.º 3, MURCIA

## La Catalana

Sociedad Española de Seguros contra incendios á prima fija. FUNDADA EN 1865

Acordada su inscripción en el Registro de Empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909.

### Balanco de 1912

Garantías	
CAPITAL SOCIAL	Plas. Cts.
Suscrito	5.000.000
Desembolsado	1.500.000
Reservas	
Estatuaria	1.000.000
Técnicas y de garantía	1.431.736'10
Primas del último ejercicio	2.812.596'35
Sinistros satisfechos hasta 31 de Diciembre de 1912	16.073.335'20

### Balanco de 1913

Garantías	
CAPITAL SOCIAL	Plas. Cts.
Suscrito	5.000.000
Desembolsado	1.500.000
Reservas	
Estatuaria	1.000.000
Técnicas y de garantía	1.931.363'33
Primas del último ejercicio	3.409.774'75
Sinistros satisfechos hasta 31 de Diciembre de 1913	17.295.206'14

### Domicilio Social

Barcelona; Rambla de Cataluña 15 y Cortés 624. Autorizada la publicación por la Inspección de Seguros en 11 de Marzo de 1914.

### Delegado en Murcia

Don Agustín Monteverde, Sta. Teresa, 7.

## PALACIO HOTEL -MURIA

DIRECTOR PROPIETARIO José Bonache

Lujosas habitaciones y cuartos de baño Comedores con mesitas independientes

El nuevo dístico de este hermoso establecimiento, con el fin de facilitar al público murciano la mayor comodidad y economía durante la temporada de verano, ha establecido las siguientes clases de abonos por cubiertos.

- 1.º Abono de 30 cubiertos á 45 pesetas
- 2.º id. de 30 id. á 60 id.
- 3.º id. de 30 id. á 75 id.

El abonado á cualquiera de estas tres clases tendrá derecho: 1.º Tener á comer á cualquier persona deseara, solo con contar un cupón por cubierto.—2.º A utilizar el abono en cualquier día del año.—3.º El abonado que antes del 1.º de Septiembre tomase un segundo abono de los de 45 pesetas, tendrá derecho á que se le regale una entrada para los Toros de Feria. El que tome el segundo abono de 60 pesetas disfrutará del mismo regalo mas una merienda; para los Toros. El que tome el segundo abono de los de 75 pesetas, tendrá el regalo de dos entradas para la referida corrida.

Este servicio ha quedado establecido en los comedores del Palacio Hotel, teniendo además un esmerado servicio de Café y Restaurant para los señores que no tengan necesidad de abonos.

NOTA.—Habitaciones que se alojan en el Palacio Hotel, con el establecimiento del Chalet de Cartagena, han conseguido que los señores abonados se puedan utilizar en los dos establecimientos.

## MAQUINAS

de COSER, BORDAR y de hacer GENEROS de PUNTO

ENSEÑANZA GRATIS Y Á DOMICILIO

Camas de hierro y de madera. Muebles de todas clases

BICICLETAS

Naumann-Germania

Máquinas "ERIKA,, ó "IDEAL,, de escribir

APARATOS DISCOS

Taller de reparaciones PABLO MARTINEZ

SAGASTA 82, 84 y 86.

Líquido TORRAS

Plantas sin olor, es el quita manchas verdadero, aun siendo difíciles.—Exclusividad del Bazar Murciano.—Precio 1'50 pesetas frasco de un cuarto de litro.

Abanicos. Preciosas colecciones en japoneses, últimas novedades en abanicos de fantasía y para la Comunion.

Especiales para la venta, en el Bazar Murciano.

## FUMADORES HUROL!

EL HUROL fumado con el tabaco, lo aromatiza, destruye la nicotina, cura las afecciones de la boca, garganta y pecho, especialmente el entorpecimiento de los fumadores, y alivia siempre las pulmonías y tuberculosis. Lo fumará á diario los principales médicos de la Costa y provincias. Frasco para 500 gramos de tabaco, UFA peseta. Depósito en Murcia: Don Antonio Ruiz Selguera.

## ¿REUMÁTICOS?

si queréis ver desaparecer vuestros dolores usad

### Bálsamo Victoria

que á base de Mesotan, Mentol, Aleonor, Ucinina y Salicilato de Metilo, elabora la Farmacia Central de la Victoria. Basta dar una ligera fricción sobre la parte dolorida y recubriéndola con una bayeta ó franela para conseguir el alivio inmediato.

Precio: 2 pesetas. Depositario en Murcia: Don Antonio Ruiz Selguera.

## Sociedad General de Industria y Comercio

VILLANUEVA, 11, MADRID

CAPITAL: 25 MILLONES DE PESETAS

Fábricas en Bilbao, Oviedo, Madrid, Sevilla, Cartagena, Barcelona, Cáceres y Lisboa.

Gran Premio: Exposición Universal de Lieja 1905

Premio de Honor: Exposición de Industrias de Madrid 1905. Gran Premio: Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza 1908

PRODUCTOS QUIMICOS: Superfosfatos.—Nitrato de sosa.—Sales de potasa.—Sulfato de amoníaco.—Sulfato de sosa.—Glicerina.—Acido sulfúrico anhidro.—Acido sulfúrico ordinario.—Acido nítrico.—Acido clorhídrico.

Abonos para todos los cultivos y adecuados á todos los terrenos. Laboratorios para el análisis completo de los terrenos y determinación de los mejores abonos. Servicio agronómico importantísimo para el empleo racional de abonos, bajo la alta inspección del eminente agrónomo

Excmo. Dr. D. Luis Grandean

Aviso importante.—Pedid á la Sociedad la Guía práctica especial para sacar las muestras de las tierras, y remitir estas con anticipación para sus análisis. No comprar sin enterarse antes de nuestras tarifas. Dirigirse á la SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO VILLANUEVA, 11, MADRID Dirección postal: Apartado, núm. 340.—Dirección telegráfica y telefónica Gencio MADRID

## ¿QUIEREN VERANEAR MUY ECONOMICAMENTE?

### Problema resuelto

Con solo un gasto de 20 céntimos diarios puede V. pasar el verano sin sufrir las molestias que ocasiona el calor.

¿COMO?

Adquiriendo un ventilador de una marca acreditada que le proporcionará BRUGAROLAS Y COMPAÑIA

(SOCIEDAD, NUM. 10.—MURCIA. Casa fundada en 1890)